



## Mestská časť Bratislava - Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Ministerstvo životného prostredia v Bratislave  
Sekcia environmentálneho hodnotenia a riadenia  
Nám. L. Štúra 1  
812 35 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa  
29. 11. 2013

Naše číslo  
ZP/CS/21900/2/2013/2/LRI

Vybavuje/linka  
Ing. arch. Polgáry  
Ing. L. Illa  
RNDr. L. Richterová  
Ing. Z. Pallaghyová

Bratislava  
18. 12. 2013

### Vec „Revitalizácia sídliska Ružinov Ostredky - Bratislava“ - stanovisko k zámeru

Navrhovateľ, **RISTON, s.r.o.** Trnavská 17, Bratislava, v zastúpení spoločnosťou TEK Energy, a.s. predložil Obvodnému úradu životného prostredia v Bratislave podľa § 22 zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov zámer „**Revitalizácia sídliska Ružinov Ostredky - Bratislava**“.

Na základe listu zo dňa 27.11.2013, ktorý bol doručený na Mestskú časť Bratislava – Ružinov dňa 29.11.2013 Vám bolo zaslané stanovisko k zámeru zo dňa 18. 12. 2013

Navrhovaná činnosť pozostáva z dostavby objektov pre bývanie, občianskej vybavenosti a z toho vyplývajúcej úpravy dopravnej infraštruktúry v území vymedzenom ulicami Trnavská cesta – Sputnikova – Drieňová – Maximiliána Hella. Navrhuje sa 131 nových bytov a 833 nových parkovacích miest prevažne v parkovacích domoch. Celý nárast dynamickej dopravy, ktorá vyplynie z 833 nových parkovacích miest je sústredený do dvoch bodov na Trnavskej ceste.

#### Stanovisko z hľadiska územného plánu:

- posúdenie súladu navrhovanej činnosti s platnou územnoplánovacou dokumentáciou, uvedené na str. 80 v kapitole 12. predloženej dokumentácie, t. j. ozrejenie súladu navrhovanej činnosti s ÚPN hl. mesta SR Bratislavy z r. 2007 v znení zmien a doplnkov (ZaD 01, ZaD 02), možno hodnotiť ako **nepostačujúcu**, chýba najmä diferencované hodnotenie pre jednotlivé hlavné objekty (pozemné stavby) v kontexte s plánovanou etapizáciou,
- celé riešené územie revitalizácie je vo funkčnej ploche „viacpodlažná zástavba obytného územia“ – kód 101, s výnimkou materskej škôlky na Stálicovej ulici, ktorá je súčasťou stabilizovanej funkčnej funkčnej plochy 202,
- zámer rieši návrh komplexnej revitalizácie časti sídliska Ostredky v mestskej časti Bratislava – Ružinov, spôsobom prestavby resp. dostavby pôvodnej rozvoľnenej štruktúry. Riešiteľ uvádza, že sa jedná o skvalitnenie prevádzky v území, ako aj

Telefón 48284431 Bankové spojenie 4029062/0200

IČO/DIČ 603155  
2020699516

Internet/E-mail  
www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po. : 7.30-17.00 Ut. : 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Štv. : 7.30-15.00  
Pia. : 7.30-12.00

- situovanie nových objektov do polôh, kde je možné zahustenie zástavby (napr. prístavba nových sekcií na štítové steny BD, nové objekty hromadných garáží a novostavby polyfunkčných objektov),
- predmetný zámer hodnotíme, ako programové zhust'ovanie zástavby prevažne obytného územia s kódom 101 – viacpodlažná zástavba obytného územia, v polohách existujúcich spevnených plôch, ale aj zelených plôch (parkov, verejnej zelene a iné).
  - v rámci prevládajúceho a prípustného funkčného využitia plôch v stabilizovaných územiach 101 – viacpodlažná zástavba obytného územia, je navrhovaná činnosť z funkčného hľadiska v súlade s platným územným plánom,
  - v kapitole 12. na str. 82 a 83 sú uvedené nárasty podlažných plôch (stav, návrh), čo priamo súvisí s budúcim nárastom IPP pre jednotlivé funkčné plochy 101, nie je však vyjadrené resp. bilancovaný záber voľných zelených plôch t. j. vyjadrenie úbytku plôch verejnej zelene, pričom je zrejmý rozsiahly výrub,
  - posúdenie navrhovanej činnosti z pohľadu nárastu celkových podlažných plôch vo vymedzenom území, t. j. akoby cca. index podlažných plôch s nárastom 0,2; nemožno v konkrétnych stabilizovaných funkčných plochách považovať za presvedčivý pre overenie intenzity zástavby (cca. 17ha stav –  $IPP_{stav} = 0,70$  pre návrh overené  $IPP_{návrh} = 0,94$ ),
  - z hľadiska intenzity využitia územia ide o dostavbu resp. prístavbu obytných domov (celkovo 5 objektov), novostavbu polyfunkčného domu Veža Trnavská, novostavby 4 objektov parkovacích domov a rekonštrukcia WC na Kultúrny pavilón v parku čím sa mení celkový charakter a forma štruktúry stabilizovaného územia – navrhovanú zmenu intenzity zástavby v stabilizovanom území nie je možné exaktne vyhodnotiť, nakoľko je potrebné dôsledne dodržiavať reguláciu v stabilizovanom území v zmysle platného ÚPN Hl. mesta Bratislavy v znení zmien a doplnkov 01 a 02 s účinnosťou od 01. 02. 2012 podľa záväznej časti C :  
*[v stabilizovaných územiach všeobecne platí: zachovať súčasné funkčné využitie, ak nový návrh nerešpektuje charakteristické princípy, ktoré reprezentujú existujúcu zástavbu a vnáša do zástavby neprijateľný kontrast resp. neúmerne zaťaženie pozemku, nie je možné takúto stavbu v stabilizovanom území umiestniť atď.],*
  - objekt B.08 – Kultúrny pavilón je nutné posúdiť individuálne je možné že uvedeným zásahom resp. prestavbou dôjde k zmene v užívaní stavby (pôvodne verejné WC),
  - zámer vybudovania hromadných garáží (parkovacích domov) je v rámci navrhovanej činnosti pozitívny, v ktorom ide prevažne o zriadenie resp. výstavbu nových objektov v pozíciách spevnených plôch určených na parkovanie. Predmetné stavby sa však nachádzajú v blízkosti obytných budov a sú typovo nevhodne riešené.
  - vymedzené územie navrhovanej činnosti „Revitalizácia sídliska Ružinov Ostredky – Bratislava“ zasahuje do riešeného územia výsledného návrhu ÚPN – Z Trnávka – Stred.
  - Predložené riešenie automobilovej dopravy, železničnej dopravy pešej a cyklistickej dopravy v zámere s pripravovaným ÚPN –Z **je rozdielne** v týchto pozíciách:
    - o križovatka Trnavská – Maximiliána Hella – Krasinského je v ÚPN-Z navrhnutá ako dlhá vratná slučka – U-turn, ktorá má zlepšiť plynulosť

Telefón 48284431 Bankové spojenie 4029062/0200

IČO/DIČ 603155  
2020699516

Internet/E-mail www.ruzinov.sk

Úradné hodiny  
Po. : 7.30-17.00 Ut. : 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Štv. : 7.30-15.00  
Pia. : 7.30-12.00

automobilovej dopravy na Trnavskej ceste pri súčasnom zlepšení možnosti priechodov chodcov a cyklistov cez túto križovatku, Hlavné mesto SR Bratislava berie navrhnuté riešenie križovatky na vedomie ako smerné,

- návrh novej železničnej zastávky v priestore Trnavskej ulice je vo výslednom návrhu ÚPN-Z plne v súlade s prijatou koncepciou Bratislavskej integrovanej dopravy (Uznesenie zastupiteľstva BSK č.24/2007 zo dňa 25.4.2007 a uznesenie č.87/2007 zo dňa 26.4.2007 mestského zastupiteľstva), zastávka ŽSR je predmetom záväznej časti ÚPN – Z, podchod pre peších je situovaný na os ulice V. Clementisa,
  - poloha železničnej zastávky pre projektantov a v čistopise ÚPN – Z by sa mohla v rámci špecifickej regulácie definovať vzdialenosťou 120 m napravo a 120m naľavo od podchodu v predĺžení osi ulice Vladimíra Clementisa, k návrhu železničnej zastávky „Trnávka“ v ÚPN-Z Trnávka – stred je za Železnice SR, Generálne riaditeľstvo, odbor expertízy písomný súhlas,
  - do navrhutej „vratnej slučky“ Maximiliána Hella – Trnavská – Krasinského ul. sú zaústené navrhnuté cyklotrasy z ulíc V. Clementisa a z Krasinského cez stred ostrovčeka,
- prerokovanie ÚPN – Z Trnávka - stred je ukončené a v riešenom území ÚPN – Z platí stavebná uzávera, IZ ktoré zasahujú do riešeného územia ÚPN-Z dostanú súhlas len v prípade, ak sú v súlade s pripravovaným územným plánom zóny.

#### Stanovisko z hľadiska životného prostredia :

Navrhovaným zámerom bude dotknutých 148 stromov a 1 kríková skupina s celkovou spoločenskou hodnotou 113 104, 76 €, čo je výrazne negatívny zásah do územia.

Z uvedeného dôvodu mestská časť nesúhlasí s redukciou drevín v takom rozsahu, nakoľko ide o stabilizované územie a dotknutou výstavbou dôjde k neúmernému zaťaženiu ozemkov.

#### Stanovisko z hľadiska statickej dopravy:

Stavebné usporiadanie komunikácií a riešenie potrieb statickej dopravy predmetného obytného súboru vybudovaného v rokoch 1963-1967 zodpovedá vtedajšiemu stupňu automobilizácie t.j. 1:6,5 – 1:7.

Situácia statickej dopravy sa neustále zhoršuje, jej riešenie musí byť prioritou pri akýchkoľvek aktivitách v území vrátane riešenia dynamickej dopravy.

V súčasnosti v predmetnom území je umiestnených 674 parkovacích stojísk, pričom veľká časť z nich svojimi rozmermi nespĺňa požiadavky STN 73 6056. Výpočet potrieb statickej dopravy pre navrhované objekty je vykonaný podľa platnej STN 73 6110/Z1.

Z hľadiska posúdenia statickej dopravy je možné konštatovať :

- počet navrhovaných parkovacích stojísk na parkoviskách, upravených komunikáciách a v navrhovaných nových objektoch je 833, z toho 634 v navrhovaných objektoch a 199 na parkoviskách a upravených komunikáciách,

**Telefón**      **Bankové spojenie**  
48284431      4029062/0200

**IČO/DIČ**  
603155  
2020699516

**Internet/E-mail**  
www.ruzinov.sk

**Úradné hodiny**  
Po. : 7.30-17.00 Ut. : 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Štv. : 7.30-15.00  
Pia. : 7.30-12.00

- v navrhovaných garážových domoch je umiestnených 439 parkovacích stojísk,
- celkovo bude v predmetnom území 1507 plnohodnotných parkovacích stojísk oproti dnešných 674 a v zámere nie je uvedené, či budú predmetné parkovacie stojiská verejné,
- v predmetnom území by v zmysle platnej STN 73 6110/Z1 by malo byť k dispozícii pre existujúcu občiansku vybavenosť a bytové domy cca 2402 parkovacích stojísk, čo sa nedá dosiahnuť úpravou spevnených plôch, ale iba výstavbou parkovacích domov, čo však naráža na problém prefinancovania. V zámere nie je uvedený spôsob prefinancovania výstavby parkovacích domov.
- zámer neuvádza, svetlotechnické posúdenie pri navrhovaných parkovacích domoch,
- stojiská žiadame navrhovať v súlade s STN 73 6056 pre vozidlá skupiny 1, podskupina O2,
- žiadame riešiť stojiská pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie v zmysle vyhlášky MŽP SR č.532/2002 Z.z. a STN 73 6110,
- realizácia zámeru by mala priniesť celkové zlepšenie bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky a statickej dopravy v predmetnom území,
- pre navrhovanú činnosť bola spracovaná zhotoviteľom PUDOS-PLUS, spol. s r.o. dopravno-inžinierska štúdia (07/2013), ktorá preukazuje dopravno-kapacitné posúdenie a vyhodnotenie vplyvov navrhovaného zámeru,
- hlavným cieľom posúdenia bolo preukázanie funkčnosti navrhovaného riešenia z dopravno-kapacitného hľadiska, prípadne zistenie možných nedostatkov v navrhovanom riešení organizácie a riadenia dopravy vrátane návrhu opatrení na ich odstránenie tak, aby v ďalšom stupni projektovej prípravy už nevzniklo riziko nutnosti úpravy základného konceptu riešenia,
- podmienkou akceptovateľnosti zámeru z dopravno-kapacitného hľadiska bolo predložiť preukázateľne funkčné riešenie, ktoré pokryje požiadavky na dopravnú obsluhu zámeru v širších vzťahoch,
- do posudzovania bol zahrnutý aj vplyv zámeru OMNIA,
- na základe výsledkov posudzovania bolo preukázateľne zistené, že oba tieto zámery sú z dopravno-kapacitného hľadiska funkčné a bez výrazne negatívnych vplyvov na dopravnú situáciu na dotknutej komunikačnej sieti,

#### Záver :

Mestská časť Bratislava – Ružinov konštatuje, že navrhovaná činnosť „Revitalizácia sídliska Ružinov Ostredky – Bratislava“, predstavujúca prevažne dostavby resp. prístavby objektov pre bývanie, občiansku vybavenosť a dopravnú vybavenosť (rozšírenie kapacít statickej dopravy na teréne a v hromadných garážach) na území vymedzenom ulicami Trnavská cesta – Sputniková – Drieňová – Maximiliána Hella reprezentuje činnosť, ktorá výrazne intenzifikuje jestvujúcu a ustálenú formu zástavby s novým záberom zelených plôch danej lokality. Navrhovaná činnosť sa výrazným spôsobom dotkne 148 stromov na plochách zelene, ktorá priamo nadväzuje na parkovú zeleň na Ostredkovej ulici.

Viacere z parkovacích domov (hromadných garáží) sú typovo **nevhodne riešené**, pričom hlavným negatívom sú kruhové rampy, ktoré svojim situovaním redukovujú dreviny.

**Telefón**      **Bankové spojenie**  
48284431      4029062/0200

**IČO/DIČ**  
603155  
2020699516

**Internet/E-mail**  
www.ruzinov.sk

**Úradné hodiny**  
Po. : 7.30-17.00 Ut. : 7.30-15.00  
St.: 7.30-17.00 Štv. : 7.30-15.00  
Pia. : 7.30-12.00

Mestská časť Bratislava – Ružinov predloženým zámerom „**Revitalizácia sídliska Ružinov Ostredky – Bratislava**“ **nesúhlasí** a žiada aby bol zámer vzhľadom na rozsah navrhovaných stavieb a počet parkovacích miest posudzovaný podľa § 31 zákona č. 24/2006 Z.z o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V prílohe Vám zasielame pripomienky a námietky od občanov k predmetnému zámeru v počte 18 podnetov.

S pozdravom

**Dušan Pekár, v.r.**  
**starosta**

Príloha : 18 x Námietky a pripomienky od občanov k zámeru

<b>Telefón</b>	<b>Bankové spojenie</b>	<b>IČO/DIČ</b>	<b>Internet/E-mail</b>	<b>Úradné hodiny</b>
48284431	4029062/0200	603155 2020699516	<a href="http://www.ruzinov.sk">www.ruzinov.sk</a>	Po. : 7.30-17.00 Ut. : 7.30-15.00 St.: 7.30-17.00 Štv. : 7.30-15.00 Pia. : 7.30-12.00

